

GLOSARIOS EN FRANCÉS PUNTO Y COMA NÚMERO 6

EL CIRCO: TRADICIÓN EN LA CUERDA FLOJA (P. 2)

1 cuerda floja: corde raide (être sur la) **2 hacerse un hueco:** se faire une place **3 inagotable:** inépuisable, intarissable **4 espectador:** spectateur **5 obsoleto:** obsolète **6 serrín:** sciure **7 retoque:** retouche **8 estirar:** étirer **9 presentador:** présentateur **10 folleto:** brochure **11 un montón:** un tas **12 instalarse:** s'installer **13 contar con:** compter sur **14 seguimiento:** suivi **15 desplazarse:** se déplacer **16 hospedarse:** se loger, héberger **17 darse:** se donner, se passer **18 datos:** coordonnées **19 tal sitio:** a tel endroit **20 hacer migas:** s'entendre, faire bon ménage **21 aguantar:** supporter, résister **22 trapecista:** trapéziste **23 buscarse la vida:** se débrouiller **24 montaje:** montage **25 temporada:** saison **26 ensayar:** répéter **27 aparatos:** appareils, engins **28 triple salto mortal:** triple saut mortel **29 a mogollón:** très **30 desafiár:** défier **31 de ahí para abajo:** et ceux de moins de (13 ans) **32 carpa:** chapiteau **33 aforo:** capacité, nombre de places **34 localidad:** place **35 peluca:** perruque **36 corsé de cuero:** corset en cuir **37 tacón:** talon **38 purpurina:** purpurine **39 párpados:** paupières **40 telón:** rideau **41 atrezzo:** atrezzo **42 juegos malabares:** jongler, faire des tours d'adresse **43 compañerismo:** camaraderie **44 proeza:** prouesse **45 aro:** cercle **46 domador:** dompteur **47 animales domésticos:** animaux domestiques **48 variopinto:** diverse **49 rasgo:** trait, aspect **50 música bakalao:** musique rave **51 devorar:** dévorer **52 enfocar:** envisager **53 trabajo de equipo:** travail en équipe **54 contable:** comptable **55 taquilla:** guichet **56 montador:** monteur **57 entrenador:** entraîneur **58 presumir:** se vanter **59 pudor:** pudeur **60 tenaz:** tenace **61 maquillarse:** se maquiller **62 sinfín:** infinité, grand nombre de **63 integrante:** membre **64 taller:** atelier **65 empaparse:** s'imprégner de **66 fiera:** fauve **67 palomitas:** pop-corn, maïs **68 perrito caliente:** hot-dog **69 puesta en escena:** mise en scène **70 como la copa de un pino:** très important, chapeau **71 radicar:** être dû **72 arriesgado:** risqué **73 vestuario:** costumes **74 atrapado:** attrapé

EL ESPEJO Y LA MÁSCARA (P. 9)

1 retrato: portrait **2 abordar:** aborder, traiter **3 género:** genre **4 dar a conocer:** faire connaître, savoir, divulguer **5 centrarse en:** se concentrer **6 brusco:** brusque **7 testigo:** témoin **8 abarcar:** contenir, toucher **9 autorretrato:** autoportrait **10 tomar prestado:** emprunter **11 fábula:** fable **12 premisa:** prémisse **13 tener la absoluta certeza:** être tout à fait convaincu de **14 engaño:** tromperie, duperie **15 comisario:** commissaire **16 rueda de prensa:** conférence de presse

NOTICIAS CINE (P. 10)

1 pantalla: écran **2 secuela:** séquelle, suite **3 hacerse cargo de:** prendre en charge **4 acción de gracias:** action de grâces **5 revelar:** révéler **6 salir a la luz:** voir le jour, apparaître **7 encarnar:** jouer un rôle **8 película de culto:** film culte **9 taquillera:** qui fait recette **10 contar con:** compter sur **11 probar suerte:** courir sa chance **12 compartir cartel:** partager l'affiche d'un film **13 afinado:** établi **14 pequeña pantalla:** TV, petit écran **15 dar la réplica:** répondre, répliquer (partenaires dans un film, ...) **16 asesino en serie:** assassin en série **17 debutar:** débiter **18 corto:** court métrage **19 elenco:** distribution **20 arranque:** début **21 guiño:** clin d'oeil **22 giro:** tour **23 guión:** scénario **24 golpe de risa:** éclat de rire **25 angustia:** angoisse **26 largo:** long métrage **27 gallego:** galicien, propre de la région espagnole Galice **28 gran pantalla:** grand écran **29 cima:** cime, sommet **30 agraciado:** favorisé **31 voz en off:** voix off **32 previsible:** prévisible **33 rozar:** effleurer, frôler **34 histrionismo:** histrionisme **35 primer apunte:** première impression **36 tira cómica:** bande dessinée **37 carrera:** carrière, profession **38 papel:** rôle **39 rodaje:** rodage **40 escena de cama:** scène de lit **41 encarcelado:** emprisonné, incarcéré **42 obra:** oeuvre **43 mal visto:** mal vu **44 objeto de deseo:** objet de désir **45 confeso:** dévoué

EL CINE EN SUSPIROS (P. 12)

1 guión: scénario **2 trama:** trame **3 giro:** tour **4 desear:** rejeter **5 grabar:** rouler **6 rodaje:** tournage **7 cortometraje:** court métrage **8 lustro:** lustre **9 corto:** court-métrage **10 recursos:** ressources **11 presupuesto:** budget **12 merecer:** mériter **13 secuencia:** séquence, scène **14 intuir:** pressentir **15 cantera:** pépinière **16 entretenimiento:** amusement, passe-temps **17 retorcido:** perverse, mal tourné **18 puntería:** précision **19 crecerse:** grandir, se former **20 sacar a la luz:** mettre au grand jour **21 rebosante:** débordant **22 empapada:** baignée, pleine de **23 sustrato:** échelon **24 artificio:** artifice **25 encumbrar:** élever, monter en flèche **26 película redonda:** scénario bien construit **27 optar:** opter pour, choisir **28 estatuilla:** statuette **29 abandonados a su destino:** abandonnés à leur destin, à leur sort **30 carcajada:** éclat de rire **31 cimientos:** bases, fondations

PERIODISMO SITIADO: ENTREVISTA A SILVIA PELLEGRINI (P.14)

1 desafío: défi **2 lanzamiento:** lancement **3 sitiado:** traqué, assiégé **4 traspasar:** transmettre **5 fluctuante:** fluctuant, variable **6 demorar:** tarder **7 reportero:** reporter **8 testigo:** témoin **9 noticioso:** informé, renseigné **10 despachar:** envoyer, expédier **11 liderar:** diriger, prendre la tête de **12 fuente:** source **13 veracidad:** véricité **14 competencia:** compétence **15 marco:** cadre **16 colocar:** placer, caser, introduire **17 función notarial:** fonction notariale **18 entrenamiento:** entraînement **19 jerarquización:** hiérarchisation **20 cúmulo:** tas, accumulation **21 arrojar:** obtenir, démontrer **22 radiografía:** radiographie **23 a la luz:** à la lumière de **24 noticiario:** journal parlé, télévisé **25 certeza:** certitude **26 antecedentes:** précédents **27 tomar en cuenta:** tenir compte de **28 pauta:** modèle, règle **29 vigencia:** vigueur **30 índole:** genre, caractère **31 incorporar:** inclure **32 tratar:** traiter **33 retrato:** portrait **34 capa:** couche **35 de punta:** de pointe **36 relato:** récit **37 fogón:** foyer **38 reemplazar:** remplacer **39 telenovela:** feuilleton télévisé **40 enraizado:** enraciné **41 prever:** prévoir **42 sinergia:** synergie **43 en torno a:** autour de **44 editar:** éditer **45 medios impresos:** médias imprimés

CAJAL, NERVIOS DE GENIO (P.18)

1 melenudo: chevelu **2 lamentar:** regretter, déplorer **3 investigación:** recherche **4 brillar por su ausencia:** briller par son absence **5 reticencia:** réticence **6 repercusión:** répercussion, retentissement **7 célula:** cellule **8 imprescindible:** indispensable **9 sumado:** réuni **10 desentrañar:** percer, pénétrer (un mystère) **11 osadía:** hardiesse **12 achacar:** attribuer **13 infatigable:** infatigable **14 fuerza de voluntad:** force de volonté **15 testarudez:** entêtement **16 aliñar:** assaisonner **17 adivinar:** deviner **18 germen:** germe **19 travesura:** espièglerie **20 traer de cabeza:** rendre fou, faire perdre la tête **21 porvenir:** l'avenir **22 trastada:** mauvais tour, mauvais coup **23 pedrada:** (à) coup de pierre **24 boquete:** ouverture, passage, trou **25 regocijo:** joie, réjouissance **26 compinche:** copain, complice **27 no es de extrañar:** il n'est pas surprenant **28 aragonés:** aragonais, propre d'Aragon, région espagnole **29 severos correctivos:** sévères punitions **30 domar:** dompter **31 díscolo:** indocile, turbulent **32 vara en mano:** bâton, baguette à la main **33 a prueba de:** à l'épreuve de **34 vena artística:** veine artistique **35 entramado:** réseau, tissu **36 a trancas y barrancas:** tant bien que mal, en dépit de tous les obstacles **37 gamberrada:** mauvais tour **38 delirio:** folie **39 honda:** fronde **40 correa:** coup de ceinture **41 senda:** sentier **42 meter a:** placer comme **43 aptitud:** talent, disposition **44 remendado:** réparé, raccommodé **45 botines:** bottillons **46 caricatura:** caricature **47 meter en un lío:** compliquer (se), fourrer dans une histoire (se) **48 desenterrar:** déterrer **49 lámina:** gravure, planche **50 encauzar:** diriger, canaliser **51 encaje:** dentelle **52 inmortalizar:** immortaliser **53 Juan Ramón Jiménez:** Poète espagnol (1881-1958), Prix Nobel en 1956 **54 otorgar:** décerner **55 galardón:** prix, récompense **56 sentar las bases:** jeter les bases **57 desavenencia:** désaccord, mésentente **58 atisbar:** observer, guetter **59 ejercer:** exercer **60 graduarse doctor:** être promu docteur **61 oposiciones a cátedra:** obtenir une chaire par voie de concours **62 docencia:** l'enseignement **63 desflorar:** effleurer **64 apéndice:** appendice **65 pasar la noche en vela:** passer une nuit blanche **66 adormecer:** assoupir, calmer **67 tener que ver:** faire référence à **68 imperante:** régissant, établi **69 tejido nervioso:** tissu nerveux **70 tenacidad:** tenacité, dédication **71 dogmas establecidos:** dogmes admis **72 estar al alcance de:** être à la portée de **73 punto de inflexión:** point d'inflexion **74 hallazgo:** découverte **75 teñir:** teindre **76 dar muestras de:** faire preuve de **77 herramienta:** outil **78 maraña:** fouillis **79 embrionario:** embryonnaire **80 fase incipiente:** phase naissante **81 costear:** financer **82 asomar:** apparaître **83 emprender rumbo a:** se diriger à **84 arrastrar:** entraîner **85 corrillo:** cercle, petit groupe **86 apadrinar:** parrainer **87 sufrir un severo revés:** souffrir de sérieux revers, un contretemps, une bache, perdre crédibilité **88 vehemencia:** véhémence **89 crecerse ante el castigo:** être élevé sous la menace de punition **90 entrar al trapo:** répondre vivement à une provocation, répliquer **91 pilar:** pilier, colonne **92 minucioso:** minucieux **93 postular:** postuler, préconiser **94 destacar:** détacher, mettre en relief **95 lesión:** lésion **96 vigencia:** vigueur **97 esmerarse:** s'appliquer **98 oficio:** métier, profession **99 empobrecer:** appauvrir **100 abonar:** enrichir, préparer le terrain **101 mermar:** diminuer, réduire **102 partir el alma:** fendre le coeur ou l'âme **103 aquejado:** affligé **104 pena:** peine, tristesse entierro: enterrement **106 sendos:** les deux **107 procesión:** procession **108 comitiva:** suite, cortège **109 féretro:** cercueil **110 duelo:** deuil **111 padrino:** parrain

ESPECIAL MODA VERANO: EXPLOSIÓN ESTIVAL (P. 24)

1 **sinfín**: infinie, grand nombre 2 **temporada**: saison 3 **abarrotar**: bondir, remplir 4 **escaparate**: vitrine 5 **inundar**: inonder 6 **tendencia**: tendance 7 **atardecer**: tombée du jour 8 **impactante**: impressionnant 9 **derroche**: profusion 10 **lunares**: à pois (tissu) 11 **añiñado**: enfantin 12 **nunca ha de faltar**: ne pouvoir s'en priver 13 **minifaldero**: minijupe 14 **bailarinas**: ballerines 15 **llevar algo al extremo**: pousser, porter à l'extrême 16 **camuflado**: camouflé 17 **estampado**: imprimé 18 **gasa**: gaze 19 **en lo que a... se refiere**: en ce qui concerne 20 **mono**: salopette 21 **explotar**: exploiter 22 **refinar**: polir 23 **flúor**: fluorescent 24 **benéplácito**: approbation, accord 25 **ápice**: brin 26 **gracia**: grâce, charme 27 **buen gusto**: bon goût 28 **vaporoso**: vapoureux 29 **pantalón pitillo**: pantalon fuseau 30 **enrolarse**: enrôler (s'), joindre 31 **atreverse**: oser 32 **pulsera**: bracelet 33 **tierra firme**: terre ferme 34 **mala pata**: déveine 35 **de eso nada**: pas du tout 36 **sacar el máximo partido**: tirer le meilleur parti 37 **privarse**: se priver 38 **chispeante**: brillant, étincelant 39 **proyectar**: projeter 40 **anquilosado**: s'être ankylosé 41 **volante**: volant 42 **escote**: décolleté 43 **lazo**: ruban 44 **corte imperio**: décollé aux épaules dégagées, type empire 45 **modisto**: couturier 46 **lucir**: porter, arborer 47 **tacón**: talon 48 **cuña**: plateforme 49 **estar de enhorabuena**: rayonner de joie 50 **archiconocido**: archiconnu 51 **detallado**: finition minutieuse, savoir-faire 52 **playero**: de bord de mer, de plage (tenue) 53 **prescindir**: ne pas tenir compte de, ignorer 54 **ponerse**: se coucher (le soleil) 55 **pasarela**: passerelle de mode 56 **gabardina**: gabardine 57 **cazadora**: blouson 58 **de corte**: fait chez un tailleur, taillé 59 **cuello mao**: col Mao 60 **veraniego**: d'été, estival 61 **merecer**: mériter 62 **mimar**: donner de l'importance à

AGUARELAS DE UNA CIUDAD. GUEZTALAN, MÉXICO (P. 32)

1 **mercado dominical**: marché de dimanche 2 **descalzo**: nu-pieds, déchaussé 3 **náhuatl**: langue du peuple nahuatl 4 **canasto**: panier 5 **copete**: coiffe 6 **manto**: châle 7 **ramo**: bouquet 8 **aldea**: petit village 9 **atropellarse**: se concentrer, se bousculer 10 **fogón de carbón**: fourneau à charbon 11 **maíz**: maïs 12 **empedrado**: pavé, empierré 13 **puesto**: étal, place de marché 14 **parroquia**: paroisse 15 **gorgoteo**: gloussement 16 **babélico**: babélique 17 **júbilo**: allégresse, joie 18 **cercado**: encerclé 19 **mercancia**: marchandise 20 **aprovisionarse**: se fournir 21 **cobijo**: refuge 22 **escaparate**: vitrine 23 **frituras**: fritures 24 **crisantemo**: chrysanthème 25 **alhelí**: giroflée 26 **impenetrable**: impénétrable, inaccessible 27 **serranía**: régions montagneuses 28 **labrado**: sculpté 29 **palpitar**: palpiter 30 **mejores galas**: habits du dimanche 31 **bordado**: broderies 32 **chal**: châle 33 **tela**: tissu, toile 34 **añeja**: ancienne 35 **misa**: messe 36 **oración**: prière 37 **sacerdote**: prêtre 38 **totonaco**: langue et groupe ethnique du Mexique 39 **rabioso**: rageux 40 **arrodillar**: s'agenouiller, mettre à genoux (se) 41 **lacrimoso**: larmoyant 42 **santiguar**: se signer 43 **esteva**: mancheron 44 **calzón**: calçon 45 **famélico**: famélique 46 **segado**: fissuré, aux crevasses 47 **sombrero de paja**: chapeau de paille 48 **melena azabache**: chevelure de jais 49 **ponerse como tarea**: se compromettre dans une affaire 50 **camarón**: crevette 51 **humildemente**: humblement 52 **prehispánico**: préhispanique, période de l'histoire avant l'arrivée des Espagnols et d'autres peuples européens 53 **cantina**: bar, cantine 54 **carrillos**: joues 55 **taberna**: taverne 56 **frenesí**: frénésie, passion, folie 57 **alumbrado**: éclairage 58 **tenderete**: étal 59 **vaqueros**: blue jeans 60 **antonomasia**: établissement (d'un peuple), colonie 61 **opacidad**: opacité 62 **fachada**: façade 63 **arraigado**: enraciné (s') 64 **indumentaria**: vêtement, costume 65 **penacho**: coiffe de plumes, aigrette 66 **cascada**: cascade 67 **gruta**: grotte

EL SUEÑO DE UNA TARDE DE VERANO (P. 37)

1 **pontificar**: pontifier 2 **cambio climático**: changement climatique 3 **bochornoso**: honteux, étouffant 4 **inhóspito**: inhospitalier 5 **especies autóctonas**: espèces autochtones 6 **aclimatado**: acclimaté, adapté 7 **asfixiante**: asphyxiant, étouffant 8 **mel(odiosas)**: jeu de mots, **melodioso** (mélodieux, musical) et **odioso** (odieux) 9 **chicharra**: cigale 10 **afanarse**: s'efforcer de, travailler dur 11 **secarral andalusí**: terrain sec caractéristique de la région andalouse 12 **páramo**: plateau 13 **arcas patrias**: coffres d'État 14 **por antonomasia**: par antonomase, par excellence 15 **imprimir carácter**: imprimer, donner un caractère, une marque à 16 **hacer patria allende nuestras fronteras**: élargir les frontières de la patrie 17 **señas de identidad**: signes d'identité 18 **insigne**: insigne 19 **foráneo**: forain, étranger 20 **porrón**: mot espagnol qui désigne une cruche caractéristique, au long bec pour que le vin coule directement dans le gosier 21 **tinto**: vin rouge 22 **futbolín**: football de table 23 **fregona**: balai-serpillière 24 **ehcar un sueñecito**: faire un petit somme 25 **el haber**: l'avoir 26 **canícula estival**: canicule estivale 27 **irascible**: irascible 28 **marisco**: fruits de mer 29 **potaje**: soupe épaisse 30 **irridigesto**: indigeste 31 **sonambulismo**: somnambulisme 32 **tipología**: typologie 33 **almuerzo**: déjeuner 34 **canónigo**: chanoine 35 **maledicencia**: médisance 36 **borrego**: agneau 37 **carnero**: mouton 38 **cabezada**: petit somme 39 **duermevela**: demi-sommeil 40 **ronquidos**: ronflements 41 **gazpacho**: soupe froide typique espagnole, faite principalement avec de la tomate 42 **liturgia**: liturgie 43 **rendija**: fente 44 **persiana**: persienne 45 **sillón orejero**: fauteuil à oreilles 46 **apetencia**: envie 47 **sestear**: faire la sieste 48 **padrenuestro**: notre-père 49 **orinal**: pot de chambre 50 **desdeñable**: dédaignable 51 **escaramuza**: escarmouche 52 **ojo avizor**: l'oeil au guet, être sur ses gardes 53 **dar permiso**: donner permission 54 **rendir**: avoir des rendements 55 **lado lucrativo**: côté lucratif 56 **puñado**: poignée 57 **todo sea por**: pour le bien de 58 **a pierna suelta**: tranquillement, à son aise 59 **seguir al pie del cañon**: rester à pied d'oeuvre, continuer la tâche 60 **desfallecerse**: s'évanouir 61 **arengas**: harangues 62 **puro**: cigare 63 **pueblo soberano**: peuple souverain 64 **heredado**: hérité 65 **heredero**: héritier 66 **puesto a dedo**: désigné 67 **cargo**: poste 68 **plenaria**: plénière 69 **bostezar**: bâiller 70 **ostentosa**: magnifique, pompeux 71 **transpuesto**: assoupi 72 **escaño**: siège (au Parlement) 73 **somnoliento**: somnolent 74 **redundancia**: redondance 75 **literato**: homme de lettres 76 **estar jodido**: être foutu 77 **estar jodiendo**: foutre sur la gueule, baiser (double sens)

GAZPACHO PARA 6 PERSONAS (P. 38)

1 **cucharada**: cuillerée 2 **cuenco**: terrine, bol 3 **remojar**: faire tremper 4 **empapar**: tremper 5 **triturar**: triturer 6 **batidora**: batteur 7 **colador**: écumoire 8 **pasapuré**: presse-purée 9 **verter**: verser

LOS AMANTES DE TERUEL (P. 40)

1 **enterrada**: enterrée 2 **desdichada**: malheureuse 3 **arte Mudéjar**: art Chrétien influencé par l'art musulman dans l'Espagne reconquise 4 **verse interrumpida**: se voir interrompue 5 **pedir la mano**: demander la main 6 **alegar**: invoquer 7 **merecerse**: mériter 8 **insistencia**: insistance 9 **conceder**: accorder 10 **plazo**: délai 11 **partir**: partir 12 **mantener el empeño en**: tenir à, s'acharner à 13 **casualidad**: hazard 14 **enlace**: union, liaison, mariage 15 **repicar**: sonner, carillonner 16 **campanas de boda**: cloches qui sonnent à l'occasion d'un mariage 17 **valerosamente**: vaillamment 18 **negarse a**: refuser 19 **atentar contra**: porter atteinte 20 **entierro**: enterrement 21 **cubierto**: couverte d'un voile, cachée 22 **reclinar**: se pencher 23 **rozar**: frôler 24 **conmocionado**: commotionné 25 **versos**: vers 26 **doliente**: souffrante 27 **boceto**: esquisse 28 **alabastro**: albâtre 29 **celosía labrada**: treillis sculpté 30 **turodense**: natif ou habitant de Teruel (Espagne) 31 **trasladar**: transporter (dans le temps) 32 **salmantino**: natif ou habitant de Salamanque (Espagne) 33 **honrar su memoria**: honorer

LA NOCHE BOCA ARRIBA (P. 42)

1 **zaguán**: vestibule 2 **apurarse**: s'empresser 3 **tiempo sobrado**: plein de temps 4 **ronronear**: ronronner 5 **chicotear**: fouetter 6 **vitrina**: vitrine 7 **tersura**: éclat 8 **crispación**: crispation 9 **renar**: freiner 10 **desviarse**: se dévier 11 **desmayar**: s'évanouir 12 **alzar**: lever 13 **alentar**: encourager 14 **alivio**: soulagement 15 **estar en su derecho**: être de plein droit 16 **rasguño**: égratignure 17 **penumbra**: pénombre 18 **camilla**: brancard 19 **ceja**: sourcil 20 **estropeado**: endommagé 21 **placa**: plaque 22 **lápida**: plaque, dalle, pierre qui porte une inscription 23 **palmar**: battre des mains 24 **pantano**: marais 25 **calzada**: chaussée 26 **marisma**: marécage 27 **tembladeral**: bourbier 28 **apartarse**: s'éloigner 29 **puñal**: poignard 30 **atravesado**: transpercé, traversé 31 **ceñidor**: ceinture 32 **agacharse**: s'accroupir, se tapir 33 **temblar**: trembler 34 **arbusto**: arbuste 35 **fuegos de vivac**: feu de camp, bivouac 36 **teñir**: teinter 37 **quebrado**: cassé 38 **enderezarse**: se redresser 39 **ventear**: se boursouffler 40 **incienso**: encens 41 **ciénaga**: marécage 42 **a tientas**: à tâtons 43 **palpitar**: palpiter 44 **bocanada**: bouffée 45 **brincar**: sursauter 46 **pesadilla**: cauchemare 47 **enyesado**: plâtre 48 **polea**: poulie 49 **hacer un buche**: boire une gorgée 50 **gemelos de teatro**: jumelles 51 **apio**: célerie 52 **banquete**: banquet 53 **desmigajar**: émietter 54 **suturado**: suturé 55 **chirriar**: grincer 56 **punzada**: élanement 57 **virar**: changer, virer 58 **embotado**: engourdi 59 **barro**: boue 60 **azotar**: frapper 61 **jadeante**: haletant 62 **aferrar**: saisir 63 **musitar**: murmurer 64 **plegaria**: prière 65 **tobillo**: cheville 66 **chaparral**: maquis 67 **rastro**: piste, trace 68 **antorcha**: antorche 69 **soga**: corde 70 **velar**: illuminer 71 **acoso**: harcèlement 72 **gollete**: goulot 73 **pozo negro**: foie d'aïsaie 74 **rezumante**: qui suinte 75 **muñeca**: poignets 76 **estaqueado**: clouer au sol 77 **laja**: pierre plate 78 **calabozo**: cachot, geôle 79 **atabal**: timbale 80 **mazmorra**: cachot, oubliette 81 **rebotar**: retentir 82 **quejido**: plainte 83 **tinieblas**: ténèbres 84 **agarrotado**: engourdi 85 **zafarse**: se libérer 86 **taparrabos**: pagne 87 **acólito**: acolyte 88 **pasadizo**: corridor 89 **tironear**: tirer 90 **cielo raso**: ciel ouvert 91 **burbuja**: bulle 92 **translúcido**: translucide 93 **gozar**: jouir 94 **vigilia**: veille 95 **modorra**: assoupissement 96 **esbozar**: ébaucher 97 **fulguración**: fulguration 98 **escalinata**: perron 99 **chorrear**: couler 100 **vaivén**: va-et-vient 101 **párpado**: paupière 102: zumbar: bourdonner